

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.
Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.



Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.



ELŐFIZETE

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre	...	960
Fél évre	...	480
Negyed évre	...	240
Havonta	...	80

Hirdetések díjszabás szer.

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 baniva t3b

Gyors megoldást!

Végre eljutottunk már odáig, hogy a város vezetősége komoly formák között is eltökélt szándékkal lát Arad város közúti forgalmának rendezéséhez. A kérdés nem most lett aktuális, hiszen már évtizedek óta éget bennünket és mindennap élénk kerül, amikor az uccára lépünk és szemünkbe ötlük az a sziklahányó, füstökádó szörnyeteg, amely olyan szegénytelenül jellegzi Arad városát, mint a rátótiakat a létra. Kétségtelen, hogy a most forgalomban levő és a gőzgép ókorából való közlekedési eszköz nem elégítheti ki egy modern nagyváros igényeit. A város vezetősége tehát csak egy régi, háború és nyomorúság-okozta mulasztást pótol, amikor most a megvalósulás vágyára helyezi a közlekedésügy régen vajdó problémáját.

A nagy kérdéssel kapcsolatban vita is támadt, amely akörül forog, hogy a gyorsan üzembeállítható autobus, vagy pedig a kényelmesebb és megbízhatóbb villamosvasút bonyolítsa-e le a város közúti forgalmát. Van egy harmadik megoldási mód is, amely különben egyezik a város vezetőségének a felfogásával is, ez pedig: kombinálni a két közlekedési eszközöt és pedig úgy, hogy a főutvonalakon a komoly és reprezentáló villamos csilingeljen, míg a mellékutak forgalmát könnyű, fürge autobuszkocsok bonyolítsák le. Ez a harmadik terv, amely a villamos kocsik kényelmét kombinálja az autobuszkocsok könnyedségével, talán a legletszetszerűbb valamennyi megoldás között. Hogy ezek közül melyik terv volna megvalósítandó, ma még nem az a lényeg. Ma még nem a megoldási módok a fontosak, hanem maga a megoldás.

Azt hisszük, a város polgársága egyöntetű véleményének adunk kifejezést, amikor leszögezzük, hogy legyen a megoldási mód autobus, villamos, esetleg mindkettőnek a kombinációja, vagy akár földalatti vasút is, mindemél lényegesebb, hogy végre valahára, akárhogy is, de meg legyen oldva Aradváros közlekedésének modernizálása. A vita, amely akörül forog, hogy mely közlekedési eszköz alkalmas leginkább Arad város megnövekedett forgalmának lebonyolítására, csak hasznos lehet. És akármelyik tábor érvei fognak diadalmaskodni, egy dolog bizonyos: mindegyik jobb, megfelelőbb, alkalmasabb lesz, mint a most forgalomban levő kávédaráló. A város polgársága várva-várja az új közlekedési eszköz, amely semmiesetre sem lehet rosszabb a mainál.

A királymegnyitotta a parlamentet

Ünnepi külsőségek között történt a trónbeszéd felolvasása. — Magyarok csoportja a parlamentben. — Délután már megtartották a kamara és szenátus első ülését.

(Bucuresti, június 25.) A parlament mai megnyitása a megálapított program szerint nagy ünnepélyességgel folyt le. A székesegyházban tartott Te Deum után a kamara üléstermében gyülekeztek össze az új képviselők és szenátorok. Az ellenzéki pártok közül a liberálisok és a cuzisták voltak jelen, míg a nemzeti párt és a parasztpárt tagjai távol maradtak.

A trónbeszéd.

Pontban 12 órakor megjelent a teremben Ferdinand király, akit hosszantartó tapssal fogadtak. Az ovációk elültével az uralkodó a következő trónbeszédet olvasta fel:

Szendior és képviselő urak!

Miután az 1922. évi általános választáson megválasztott nemzetgyűlés mandátuma ez év március 28-án lejárt, az alkotmányban előírt időponton belül össze kellett hívni az új törvényhozó-testületet. Az összes román országok egyesülése óta a nemzet mandatáriusait ez alkalommal először választják meg egyformájú választójogi törvény alapján, ami nagy lépést jelent az állam politikai egységesítésének útján, mert a választók egységes kritériumok szerint fejezhették ki akarataikat. Boldog vagyok, hogy az első homogén összetételű törvényhozó-testület körében lehetek, amely az alkotmányban előírt elvekkel teljes összhangban levő választói mechanizmus révén alakult meg. Az új törvényhozásnak folytatnia kell a konszolidáció munkáját, az 1923. évi alkotmány alapján a nemzeti egység fejlesztését tűzve ki céljául. Miután minden egyes probléma széleskörű megvizsgálást igényel, az a törvényhozás még nem kezdhető meg a jelenlegi rendkívüli ülésszakban, melynek csak egy feladata van, hogy a törvényhozó testületek az alkotmány előírásai szerint törvényesen megalakuljanak. A jövő rendes ülésszak megnyitása alkalmával azután haladéktalanul kezdődjenek meg a törvényhozás érdemleges munkája. Az addig rendelkezésre álló időt fel kell használni a törvényjavaslatok készítésére, sürgősségi sorrendjében. A rendkívüli ülésszak tehát a megalakulás törvényes formaságait fogja elintézni, megválasztva a különböző bizottságokat, amelyek

kormányommal együtt tanulmányozni fogják a legközelebbi rendes ülésszak folyamán Önök elé terjesztendő törvényjavaslatok előkészítését. Abban a teljes meggyőződésben, hogy mindnyájan a haza érdekeit helyezik mindenek fölé és át vannak hatva az Önök ruházott missziótól és az az elv fogja Önöket vezetni, hogy a legjobb eredményeket az összes erők jószándéku együttműködésével lehet elérni, kérem a Mindenhatót, áldja meg ezt a munkát, hogy az Önök törekvése megfelelően annak a reménynek, amelyet én és a nemzet az Önök tiszta hazafiságába helyeztünk. A törvényhozó testület rendkívüli ülésszakát ezennel megnyitottnak nyilvánítom.

A király ünneplése.

A trónbeszéd elhangzása után az egybegyűlték újból hosszantartó ovációban részesítették az uralkodót, akit távozóban a palota előtt összegyűlt hatalmas tömeg is lelkesen ünnepelt. A trónbeszéd végeztével a képviselők a kamarában maradtak, míg a szenátorok átvonultak a szenátusba.

Magyarok a parlamentben.

A parlament megnyitásának körülményeiről még a következőket jelentik: A Magyar Párt parlamenti csoportjának tagjai dél előtt fél tizenegy órakor gyülekeztek az Atheneum kertjében, ahonnan hat autót vonultak a parlamenthez. A magyar képviselők és szenátorok csoportja általános feltűnést keltett a főváros uccáin. A parlamentbe való bevonulás után ez a figyelem nem csökkent és az általános érdeklődésnek csak Goga belügyminiszter megérkezése vetett véget. A belügyminisztert személyes hívei és a gratulálók népes csoportja fogadta. Goga meghatottan köszöni az üdvözléseket. Rövid idő múlva megérkeznek a nemzetvédelmi liga mandatáriusai, köztük Zelea Codreanuval, akinek horogkeresztekkel díszített nemzeti öltözetében élénk diskusszióra szolgáltatót okot. Ezután következnek a liberálisok, akik a volt averescanus képviselők padsoraiban foglalnak helyet. A parasztpárt és a nemzeti párt tagjai nem jelentek meg a megnyitó ülésen.

A pápa követe is megjelent.

A karzatok már jóval a megnyitás előtt zsufolásig megteltek érdeklődőkkel. Különösen nagyszámban jelentek

meg hölgyek, akik egyes páholyokat teljesen lefoglaltak. A diplomaták páholya szintén megtelt. Óriási feltűnést keltett, hogy a külföldi követei között megjelent Dolci biboros is. A román parlamenti életben először fordul elő, hogy a pápa követe is résztvegyen a parlament ülésén. A biboros jelenléte a Vatikánban az Averescu tábornok és kormánya iránti udvariassági ténynek tekintendő.

A királyi család érkezése.

Féltizenkét órakor megérkezik a királyi család. Az uralkodó a felsége asszonnyal a karján lép az ülésterembe. A volt trónörökös helyét Miklós herceg foglalja el. A királyné vidáman beszélget a kormány tagjaival. Feltűnést keltett a trónbeszéd rövidsége és az a tény, hogy a trónbeszéd nem tért ki gyakorlati kérdésekre és exakt programot nem adott. A szenátorok és képviselők a trónbeszéd minden mondatát megtapsolták.

Az első ülés a kamarában.

A kamara ma délutáni első ülését Meisner korelnök nyitotta meg. Az ülés megnyitása után Mirto parasztpárti kéri, hogy mindenek előtt igazítsák helyre a központi választási bizottság tévedését Bihar- és Jalomita megyékre vonatkozólag, mert így tévedésből képviselőknek deklarált egyének vennének részt a bizottságokban, ahol pedig semmi helyük. Neulescu miniszter kifejti, hogy ezt a kérdést később fogják majd tárgyalni a mandátumok igazolási vitája során. Ezután sorshuzás után megejtik a tizes igazoló bizottság tagjainak kiválasztását, mire az elnök berekeszti az ülést. A kamara legközelebb szombaton délután három órakor tart ülést. Feltűnést keltett, hogy Bratianu Vintila és Inculet volt liberális miniszterek megjelentek az ellenzéki padsorokban. Ugy látszik kamarai mandátumukra tartanak igényt és a szenátorságukra ebben a parlamenti ülésszakban nem reflektálnak.

A szenátus első ülése.

A szenátus első ülését Crainicescu korelnök nyitja meg, mint a megválasztott szenátorok legidősebbje. Megválasztják a korjegyzőket, majd sorshuzás után megalakítják az igazoló bizottságot. Az ülés félényskor ért véget. A legközelebbi ülés szombaton délután három órakor lesz.

A vihar két falut elpusztított.

Kolozsmegyei községek borzalmas árvíz-katasztrófája. - A felhőszakadásnak hét halottja van. - Pusztító viharok országszerte

(Cluj-Kolozsvár, június 25.) Tegnap éjjel féltíz órakor Kolozsvár felett sötét fellegek gyülekeztek. Csakhamar hatalmas szélvihar és zápor tört ki, rettenetes lörgéssel és villámlással kísérvé. A város felett minden különösebb hatás nélkül vonult keresztül a zivatar, reggelre azonban kiderült, hogy a Kolozsvár közelében fekvő két magyar községben, Szásztenesen és Magyarlonán óriási pusztítást okozott az esti vihar, amelynek eddig hét halott áldozata van.

Két magyar falu pusztulása.

A falvakban este tíz órakor kezdődött a zivatar és két órán keresztül olyan óriási felhőszakadás pusztított, amilyenre a községek legöregebb lakói sem emlékeznek. A két község között folyó Fenesi-patak, amelynek a rendes körülményekhez képest elég széles medre van, de amely még soha néhány centiméterrel magasabb nem volt, rövid idő alatt hihetetlen mértékben megáradt és elöntötte a községeket. Ehhez járult még az is, hogy a tordai heggyekről lavinaszerűleg ömlött alá az ár és ez az óriási víztömeg mind abban a völgyben gyűlt össze, ahol a két község fekszik.

Ejzel 12 órakor megkezdődtek a falu vészharangjai, de ekkor már az egész környék egy tengerre vált, amelynek tetején elmosott kalibák és ólak százai uszkáltak. Ezer és ezer száma pusztultak el lovak, tehenek, a kisebb állatokat nem is számítva. Az összedülő házak roppanásai egymásután reszkettették meg a levegőt. A szerencsétlen emberek kétségbeesetten menekültek házaikból. A szüntelenül zuhogó zápor és a koromsötét éjszaka nagyon megnehezítik a mentést.

A felhőszakadás hét halottja.

Különösen Magyarlonán község szenvedett óriási károkat, ahol az eddigi jelentések szerint mintegy 60 ház végleg elpusztult. Jellemző a katasztrófa nagyságára, hogy a víz elöntötte a templomot és az iskolát is, pedig ez a két épület jóval magasabban fekszik, mint a község többi része. A tulajdonképeni segélymunkálatok csak a hajnali órákban indulhattak meg, amikor már virradni kezdett. Miután a vízáradat nemcsak a telefon és a távíró pontáit, hanem az országutakat is elmosta, a katasztrófa áldozatairól ezideig csak hézagos jelentések érkeztek. A vármegyei prefektúra hét halottról tud.

A Rador kiküldött munkatársának jelentése szerint a halottak száma egészen bizonyosan több, azonban az utak és rétek még mindig víz alatt állanak és ezért az áldozatok számát csak később lehet pontosan megállapítani. Az eddigi áldozatok közül négyet az összeomló házban ért utól a halál, hárman pedig menekülés közben a vízbe fulladtak.

Nagyarányu mentőmunkálatok.

A falvakban óriási kétségbeesés uralkodik. Százorrongáló lát-

vány végignézni a rombadőlt utcákat, ahol elmosott és összezúrt vackaikon ülnek a szerencsétlen károsultak, teljesen reménytelenül, zokogva tördelik kezüket. Az anyák egy szál ingben dideregve húzódnak meg az épen maradt falak mentén és görcsösen szorítják magukhoz csecsemőiket. Mintha egy óriási nyilvános bolondok házában lennénk: mindenki sír, kacag, kiabál, jajveszékél, kezét tördeli. A világháború ezer borzalmával szembenézett kemény férfiak zokogva, tehetetlenül nézik két kezük munkájának rombadőlését.

A mentési munkálatokra kiérkeztek a megyei prefektus, az alispán és nagyszámu katonai különítmény, amely teljes erővel áll a szerencsétlenek segítségére. A károsultak felségélyezésére Kolozsmegyében már is társadalmi mozgalom indult meg, amelynek irányítását bizonyára a Magyar Párt fogja kezébe venni.

A vihar a reggelen is pusztított.

(Bucuresti, június 25.) Roziori de Vede város még víz alatt áll. Külső segítség nem érkezett, mert

Averescu tábornok találkozik Csicsserinnel.

Két kölcsönt kapott Románia Olaszországban. - Az olasz háborús adósságok rendezése.

(Bucuresti, június 25.) A tegnapi esti minisztertanács foglalkozott a parlament megnyitásával kapcsolatos kérdésekkel. Megállapodott a kormány abban, hogy Meisner lesz a kamara korelnöke, míg a szenátus korelnökét nem tudták kijelölni. - Elhatározták, hogy a képviselőház elnökevé megválasztandó Negulescu közoktatásügyi miniszter helyét egyelőre nem töltik be és helyette Petrovici miniszter fogja „ad interim” a közoktatásügyi miniszteriumot vezetni. A minisztertanács után a következő hivatalos kommunikét adták ki:

Hogyan fizeti Románia háborús adósságait.

Maiorescu államtitkár beszámolt olaszországi missziójának eredményéről. Románia háborús adósságát 120 millió lírában állapították meg, amely kamatokkal együtt 157 millió lírát tesz ki. Ez az összeg 50 év alatt törlesztendő átlagosan másfél százalékos kamattal és eleinte mérsékelt annuitás mellett. A fizetés papírlejtben történik a napi árfolyamon. Románia ezenkívül két kölcsönt is kapott Olaszországban. Az egyik

a vasúti összeköttetés megszakadt. A kár felbecsülhetetlen. Tíz ház és számos melléképület összedült. Nem lehet tudni, hogy emberéletben esett-e kár, mert a város központjából csak bárkákon lehet a perifériákra jutni. Galatban tegnap este óriási felhőszakadás pusztított. Óriási károkkal. A mélyebben fekvő városrészek még most is víz alatt állanak.

Árvízveszedelem Budapesten.

(Budapest, június 25.) Az abnormal időjárás óriási károkat okozott Budapesten is. A tűzoltóktól hatszáz helyre adtak ki szivattyukat, hogy a beszívargott vizet kipumpolhassák. Ujpesten állandóan két gőzfűtőkendőt szivattyúztak a vizet. Kispesten egy asztalostelepelt öntött el a víz. A felhőszakadás a Rákospatak vizét Pécel és Isaszeg közt annyira megdagasztotta, hogy szinte percek alatt elborította a vasúti töltést és azt mintegy 200 méter hosszúságban alámosta. Az árvízveszedelem Budapesten egyre terjed.

Olaszországban is dühöng a vihar.

Milanból táviratozzák: Észak-Olaszországban napok óta orkánszerű vihar tombol. A vihar Piacenza tartományban városrészeket pusztított el, töltéseket mosott el és a termés teljesen megsemmisült.

Averescu tábornok találkozik Csicsserinnel.

Két kölcsönt kapott Románia Olaszországban. - Az olasz háborús adósságok rendezése.

200 millió líra petróleumkölcsön, amelyet az állami petróleumügynökség az úgynevezett „Asip” nyújt készpénzben, 7 százalékos kamattal és pari kibocsátás mellett. Ez a kölcsön tíz év alatt visszafizetendő. A másik, 100 millió kölcsönt az olasz nagyiparosok nyújtják kamatmentesen olaszországi iparcikkek rendelkezésére. A kölcsön egyedüli garanciája az állam általános hitele. Politikai körökben a feltételeket igen kedvezőnek tekintik.

Averescu találkozik Csicsserinnel.

A Cuvantul diplomáciai forrásból nyert értesülése alapján közli, hogy a kormány nagy reményeket fűz Olaszország közvetítéséhez a besszarábiai kérdésben. A lap szerint Olaszország diplomáciai képviselője Moszkvában már most megkezdte az intervenciót és a végleges elintézés Csicsserin szeptemberi római látogatása alkalmával fog megtörténni. Ha a szovjetkormány elfogadja az olasz közvetítést, úgy szeptemberben Averescu tábornok is Rómába utazik, hogy Csicsserinnel találkozzon.

Művész-kiállítás az aradi tanítónőképzőben.

A növendékek nagy feltűnést keltő, gyönyörű munkái.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi állami tanítónőképző ma délelőtt tíz órakor nyitotta meg ünnepélyes keretek között, növendékeinek szöveggyűjteményét, kézimunka és iparművészeti kiállítását. A Consuela Laugier igazgatónő vezetése alatt működő intézet növendékei ez évi munkásságuknak eredményeit állították ki és a szépen feldisznított tornateremben elhelyezett minden

egy-egy tárgy izlées, művészi és komoly munka. Elsősorban a tökéletesen elkészített, értékes szmirna-szőnyegek kötik le a nézők figyelmét, amelyek mindegyikét Georgescu Jeni tanárnő vezetésével készítették a növendékek. Ugyancsak Georgescu tanárnő vezetésével készült a legizléesesebb mintájú szövények, fonások és selyemkészítmények. A tanárnő, aki mestere a művészi kivitelű színes szövényeknek, elérte azt, hogy növendékei maguk képesek elkészíteni a selyemszövényeket a selyemhernyó tenyésztéstől, a gu-

bók feldolgozásán keresztül, egészen a színes selyemtárgyak és selyemruhák megalkotásáig. Georgescu Jeni tanárnő növendékei közül a legszebb és legművésziesebb munkákat a következők készítették:

Popiceanu Evangelica, Dragan Maria, Pasarica Angela, Jonescu Anna, Didu Maria, Constantinescu Eufrosina, Mazitu Elena, Anghel Agriștina, Petcu Vasile, Minculescu Dumitra, Adam Zamfir, Florea Aurora, Vlaicu Maria, Anghel Lidia, Om-Bun Sofia, Dinescu Maria, Marineanu Nicolina, Zdrinea Dumitra, Dragici Sofia, Agriștina Z., Spataru Maria, Roitau Elena, Batrau Florea, Adoc Sidonia, Bata Elena, Eva Irina, Georgescu Anna, Ispravnicu Eugenia, Georgescu Frevonia, Voiculescu Constanca, Zaharis Teodora, Popa Aneta, Ilescu M. és Tarcu Elvira.

Ispravnic Györgynének, ennek a kiváló festő- és iparművésznek a növendékei festményeket, művészi fabeégetéseket, lombfűrész munkákat, akvarelleket, olajfestésű vázákat, apró izléeses játékokat és nagyszerű butormodelleket állítottak ki. Minden egyes tárgy művészi érték és mindegyik dicséri a tanárnő kitűnő pedagógiai módszerét is. Különösen egy fára égetett színes művészi Krisztusfej érdemel megemlítést, amelyet Predescu Anna ötödik osztályú növendék készített. Feltűnnek még értékes munkáikkal: Patrascu Emilia, Coman Maria, Damian Elena, Dumitriu Evangelica, Minculescu Dumitra, Sipos Boriska, Pasarica Angela, Zdrinea Dumitra, Anghel Lidia, Dragici Sofia, Marineanu Nicolina, Nicolau Maria, Csizmas Szidonia, Drig Elena, Serlanescu Maria, Mihalea Silvia, Dinescu Anna, Stanescu Elena, Rata Elena, Popescu Sofia, Pacurar Ecaterina, Groll Bronislava, Sclovan Maria, Tagaduanu Sara, Borlea Emilia, Zab Minerva, Dulcan Sofia, Ispravnic Eugenia, Cinteau Emilia, Maniu Aurelia, Tarcu Elvira és Adam Maria.

A kiállítás harmadik csoportjában, Dumitrescu Maria tanárnő növendékeinek kézimunka, fehérnemű tárgyak, izlées és divatos ruhák, nemzeti viseletek és művészi kivitelű filémunkái láthatók. Különösen feltűnnek a színes selyemmel himzett zsebkendők, terítők, függönyök, amelyeket a fonnástól kezdve az utolsó öltésig Dumitrescu tanárnő növendékei készítették. A növendékek közül elsősorban Trunco A. ötödik osztályú növendék említjük meg, a kinek minden kiállított tárgya művészi teljesítmény. Szép és művészi kézimunkákat állítottak még ki: Minculescu D., Didu M., Dinescu A., Predescu A., Marineanu, Om-Bun Sofia, Jonescu A., Anghel A., Croitoru E., Negoescu S., Tomescu N., Caludescu Z., Dragan M., Petcu V., Pável E., Popiceanu E., Patrascu E., Zdrinea Dumitra, Adam Z., Popa L., Drig E., Naescu S., Suba L., Radeanu M., Dragiciu és Filicescu A.

A kiállítást vasárnap este zárják be és már eddig is számos látogatója volt. A látogatók mind el voltak ragadtatva a kiállított művészi tárgyaktól és igen sokan több értékes dolgot meg is vásároltak.

Villamossal egybekötöttautobusz

Robu János dr. polgármester és Kaufmann gépüzemigazgató nyilatkozata a közuti közlekedés rendezéséről.

(Saját tudósítónktól.) Arad város közuti közlekedésének problémája került most a közérdeklődés homlokterébe. A városi tanács most már szilárdan el van tökéve arra, hogy ez a már régen vajdó és a meddő tanácskozások ingoványában csaknem elmerült kérdést végre gyorsan és a körülményekhez képest a legkielégítőbb módon megoldja. Két megoldási mód is kínálkozik: egyesek autobuszokkal, mások viszont villamosvasúttal gondolják a város közuti forgalmát lebonyolítani. Mindkét tervnek vannak hívei, kik a saját elgondolásuk mellett kardoskodnak. Szükségesnek tartottuk, hogy ilyen körülmények között a város minden polgárát érdeklő kérdésben a város vezetőségének véleményét is ismertessük és ezért felkerestük Robu János dr. polgármestert, aki a következő érdekes nyilatkozatot tette:

— A kérdés két alternatíva körül forog: villamos vagy autobusz? Nos hát mindkettő. Nézetem szerint itt nem csupán közuti, hanem helyközi forgalom lebonyolításáról van szó és ezt nem lehet autobuszjáratokkal megoldani. Gájból és Ujadról a piaci árusok százai jönnek naponta Aradra és ezek valamennyien kosarakkal, batyukkal megrakodva indulnak el. Szinte elképzelhetetlen, hogy ez a tömeges kézipodgyász-forgalom miként bonyolítható le az erre a célra alkalmatlan autobuszokkal. Sokkal inkább megfelel az a kombináció, amely a főutvonalakra villamos vasutat, a mellékutakba pedig autobuszközlekedést javasol. Különben a Bihoreana vállalat vezérigazgatója Sauerpreis Ferdinánd is ilyen értelemben vette fel a várossal a tárgyalások megszakadt fonalát és egy hozzá intézett levelében erre vonatkozólag konkrét javaslatot is tesz. Magam is azt hiszem, hogy ez a kombinált megoldás volna a legideálisabb módja a közuti forgalom lebonyolításának. A város vezetősége most állandóan napirenden tartja ezt a kérdést és reméljük, hogy rövid időn belül, alapos megfontolás után, közmegegyezésre fogjuk megoldani.

Munkatársunk beszélgetést folytatott még Kaufmann Kamill, városi gépüzemi igazgatóval, aki a következőket mondotta:

— A város műszaki bizottsága legutóbbi ülésén foglalkozott az autobusz-közlekedés megvalósításának a kérdésével és én ezen az ülésen ki akartam fejteni pusztán szak szempontokon nyugvó véleményemet. Erre azonban nem nyílt alkalmam, mert noha a bizottságnak referense és jegyzőkönyvvezetője vagyok, mégsem tartották szükségesnek, hogy engem is meghívjanak erre a fontos ülésre. Ki nem fejtett, de alaposan meg gondolt véleményem szerint Aradon teljes lehetetlenség a közuti és helyközi forgalmat kizárólag autobuszokkal lebonyolítani. A város általja oly laza, (a következő és aszfalt hordalékra van építve), hogy nem bírja el a nehéz autobuszközlekedés súlyát. Az aszfalt ha-

marosan tönkremenne és ez horribilis kiadásokat okozna a városnak. Ez különben a régebben forgalomban volt autbuszjáratok idején be is igazolódott. A főutvonalakon pedig könnyű autbuszokkal elképzelhetetlen a forgalmat lebonyolítani, oda nehéz kocsik kellenek, amiket azonban a laza altalajra épített burkolat nem bír el.

— Egyetlen megoldás szerintem a főutvonal villamosítása és pedig úgy a személy, mint a teherforgalomra nézve egyaránt. Eltűnnének a városból a füstöt és kormot okádó gőzmozdonyok, nagyvárosi jellegét kapna az aradi ucca és a helyközi forgalom gyorsan és kényelmesen volna lebonyolítható.

Bratianuék harca Averescu ellen.

A politikai pártok első értekezlete Bucarestiben. — Lapot indít a magyar parlamenti csoport. — Vajdík a nemzeti-parasztpárti fuzió.

(Bucuresti, június 25.) A parlament megnyitása után az összes politikai pártok értekezletet tartottak, amelynek eredményét bucuresti-i tudósítónk az alábbiakban jelenti:

A kormánypárt ünnepli Averescut.

(Bucuresti, június 25.) A kormánypárt ma este hat órakor tartotta meg első értekezletét, amelyen az összes szenátorok és képviselők, valamint a kormánytagjai kivétel nélkül jelen voltak. Averescu tábornokot óriási ovációval fogadták. A miniszterelnök hosszabb beszédben szolidaritásra és munkára szólította fel a kormánypárt összes tagjait. Ezután elhatározták, hogy a kamara elnökevé Negulescu közoktatásügyi minisztert, a szenátus elnökévé Coanda ipar- és kereskedelemügyi minisztert választják, míg a törvényhozás két házának alelnökei a különböző országrészek képviselői lesznek. Az értekezlet, amely igen meleg atmoszférában folyt le, a miniszterelnök és a kormány tagjainak éltetésével ért véget.

A liberális párt mint önálló ellenzék.

(Bucuresti, június 25.) A liberális képviselők és szenátorok ma délelőtt Bratianu Ionel lakásán értekezletet tartottak, amelyen az exminiszterelnök ismertette a politikai helyzetet és kifejtette a párt parlamenti magatartásának elveit. A liberális párt elhatározta, hogy a jelenlegi kormány ellenzékét fogja képezni, anélkül, hogy a többi ellenzéki párttal kollaborálna. A párt nagyobb tevékenységet csak az őszi ülésszakon fog kifejteni.

A Magyar Párt lapot indít.

(Bucuresti, június 25.) A Magyar Párt parlamenti csoportjának értekezletéről kiadott hivatalos kommuniké szerint elhatározták, hogy magyar pártklubot létesítenek a fővárosban. Kimondták továbbá, hogy a parlamenti csoport Bucarestiben magyar napilapot fog kiadni, amelynek szükségét már régóta érzi a

bonyolítható. A mellékutvonalakon pedig maximum 16 ülésű könnyű autbuszok közlekedhetnének átszállással. Sauerpreis vezérigazgató tervei szerint reggelként u. n. kofavonatok közlekednének, amelynek olcsósága lényegesen érethető volna a piaci áruk áráinál is. A vezérigazgató pozíciója szerint a Bihoreana 200. a CFR. vonalain futó teherkocsit bocsátana Arad város rendelkezésére, amellyel egy csapásra megszűnne a kereskedőinket súlyosan terhelő vagyonhiány.

A város vezetősége most már gyors tempóban lát hozzá a kérdés elintézéséhez. Amint értesülünk Robu János dr. polgármester és Kaufmann Kamill a napokban Kolozsvárra utaznak, hogy ott az autbuszközlekedést tanulmányozzák. Tapasztalataik eredményéről részletesen beszámolnak majd a város tanácsának.

magyar közélet. Ezután küldöttséget választottak, amely kéri fogja a kormányt, hogy egyetlen magyar képviselő mandátumát se semmisítsék meg, tekintettel arra, hogy a Magyar Párttal kötött egyezmény biztosítja a mandátumok megfelelő számát. A kamara szekcióiban a magyar képviselők szaktudásuknak megfelelően kívánnak beosztást. Elhatározták, hogy a parlamenti csoport a mai napon érintkezésbe lép a szász képviselőkkel a közös parlamenti magatartás ügyében.

Fuzió tárgyalások a nemzeti és parasztpárt között.

(Bucuresti, június 25.) A nemzeti párt állandó delegációja ma délelőtt tartott ülésén Maniu ismertette a politikai helyzetet és rámutatott arra, hogy a nemzeti párt egyelőre a parlamentben együtt fog küzdeni a parasztpárttal. A fuzió kérdését haladéktalanul tisztázni kell s egyuttal felvetették a pártelnökség kérdését is, követelve, az állandó delegáció néhány nap múlva összehívandó külön ülése fog dönteni. Maniu után sorra felszóltak a bizottság tagjai, akik valamennyien hangsúlyozták, hogy a fuzió kérdését is követelve, hogy a pártnak egy tiszteletbeli és egy működő elnöke legyen. Jorga, aki az ülés elején nem volt jelen, erre felszólt s kijelentette, hogy a párt két elnöke között teljes az egyetértés, tehát szükségtelen bármiféle változás ebben a tekintetben. Ami a fuziót illeti, azt olyan nagyfotosságunak tartja, hogy a pártkongresszus döntésére szorult, nem pedig egyetlen delegáció elhatározására. Valószínűnek tartják, hogy a bizottság magáévá teszi Jorga véleményét és a pártkongresszust szeptember első napjaira összehívja.

Bratianuék harca Averescu ellen.

(Bucuresti, június 25.) Az ellenzéki politikai körökben egész érdekes kombinációk szarnyalnak a kulisszák mögött dúló politikai háborúságokról. Az ott hangoztatott információk szerint Averescu miniszterelnök mindenképpen parírozni igyekszik Bratianu Vintilá-

nak különösen a bankpiacon kilátásba helyezett elszánt támadásait. Tudni vélik, hogy Garoflid és Manolescu máris plein pouvoir-t kaptak a volt pénzügyminiszter frontja elleni küzdelemre s valószínűnek tartják, hogy a kormány már csak azért is, hogy a liberális befolyást meggyöngítse, erős megszorításokat tervez az ellenzéki nagybancok ellen, amelyeket elsősorban a bankjegyszaporítás előterbe helyezésével akar megfélemlíteni. — Viszont azonban beszélnek arról is, hogy titokban tanácskozások készültek a kormány és a liberálisok között s erre az eshetőségre igyekeztek Titulescu bevonását megnyerni. Liberális részről ellenben csupán kacérkodásnak minősítik Titulescu esetleges pénzügyminiszterségét, de bizony számolnak azzal is, hogyha Averescunak bármiképpen sikerülne kihúznia őszig a tárgyalásokat, úgy akkor teljesen megerősödve végső leszámolásra kerülne a sor a kormány és a liberálisok között. Persze a liberálisok is mindent megtesznek annak a kombinációnak a megvalósítására s a védekezésük első sakkmozgása volt az, hogy az inflációs kérdésben Manolescut összeugratták a pénzügyminiszterrel.

Azonban sokkal súlyosabb eset lenne, — az ellenzéki körök szerint — ha a liberálisoknak sikerülne megegyezésre jutni a nemzeti párttal. Bratianu Ionel ugyanis el van tökéve arra, hogy minden áldozattal együttműködést akar létesíteni a nemzeti párttal s emiatt igen kecsesgató ajánlatokkal környékezték meg a kollaborációtól jelenleg még húzódozó nemzeti pártot. A legfőbb ütőkártyájuk az, hogy őszre ígérk az új Bratianu-kormány uralomra jutását s erre az esetre több tárgyalást ajánlottak fel a nemzeti pártnak.

Uj magyar könyvek!

Sándor Ferenc könyvtárában Arad.

— Sándor Alvincs. Az arad megyei Zaránd község sakkkozói nagyszabású sakkversenyt rendeznek július 4—26-ig Alvincs-fürdőn. A sakkversenyre több díjat tűztek ki, amelyeket az Alvincs tartandó Anna-bálon adnak át a győzteseknek. A sakkversenyre a rendezőség meghívott bocsájtott ki, amelyen a következő nevek szerepelnek: Bocasca János, dr. Böhm Pál, dr. Coza Vazu, dr. Feier István, Keresztes János, dr. Kocsis Lajos, Kugel Zsigmond, Matei Livius, Pánczél Géza, Róth Ferenc, Rasu Cornel, dr. Szalay Mátyás. A sakkversenyre eddig Aradról, Déváról és Temesvárról történtek benevezések. A versenyre utazók ötven százalék utazási kedvezményben részesülnek és a fürdőigazgatóság is nagyobb kedvezményt helyez kilátásba.

Orbán butorok a LEGJOBBAK

Arad, Plata Stefan cel Mare
▶ (Béla-tér) 16. szám. ▶

**Az előadások 6, $1\frac{1}{2}$, 8 és $1\frac{1}{2}$, 10
órákor kezdődnek.**

H I R E K.

Összeesküvés Primo de Rivera ellen.

Madridből táviratozzák: A madridi rendőrfőnökség tegnap messzeágazó összeesküvést fedezett fel, melynek az volt a célja, hogy a jelenlegi direktoriumot eltávolítsa. Az összeesküvésben a liberális és republikánus pártok majdnem valamennyi vezetőtagja részt vett és ezek nagy részét a rendőrség már le is tartóztatta. A letartóztatottak között van a hadsereg több főtisztje is. A Libertada szerkesztőségében házkutatást tartottak, amelynek során számos kompromittáló iratot fedeztek fel. A direktorium az esti órákban hivatalos közleményt adott ki, amelyben bejelenti, hogy az összeesküvést psirájában fojtja el.

— Demian Aurel dr. gyógyulása. Dr. Demian Aurel nyugalmazott egészségügyi főfelügyelő, az aradi liberális párt elnöke néhány héttel ezelőtt súlyosan megbetegedett. Az orvosi vizsgálat vesebántalmakat állapított meg és dr. Demian, fia és veje dr. Albu István a szülészeti klinika igazgatójának társaságában Bécsbe utazott, ahol a poliklinikán vették gyógykezelés alá. Az általános szerzetnek és hisztetnek örvendő egészségügyi főfelügyelő betegsége a város minden társadalmi körében nagy sajnálkozást keltett. A gondos kezelés meghozta a kedvező eredményt: Demian dr.-tól ma délelőtt levél érkezett családjához, amely arról ad hírt, hogy állapota annyira javult, hogy felkelt betegágyából és jövő héten már visszautazik Aradra. Dr. Demian gyógyulása érthető örömet keltett családjának körében, s a város társadalmában.

— Vihar közepette fejezték be az eucharisztikus kongresszust. Chicagóból táviratozzák: Mundeleini jelentés szerint az eucharisztikus nagygyűlés záróünnepélyének befejező részét vihar zavarta meg. A felhőszakadás nagy károkat okozott és veszélyeztette a résztvevők elvonulását. A tolongásban számosan megsebesültek és a felázott talajon a járművek csak nehezen mozoghattak. A künnrekedtek száma tizezrekre ruggott és ezek a helyszínen voltak kénytelenek tölteni az éjszakát.

— Leleplezték egy titkos társaságot Pesten. Budapestről táviratozzák: Kőbányán, a Román-ucca 12. szám alatt a ház pincéjében a rendőrség politikai természetű megbeszéléseket folytató csoportot leplezett le. A helyiség összes ablakai be voltak deszkázva és falazva. A helyiségben viaszestélyeket és előadásokat rendeztek. A rendőrség a jelen voltak közül tizenkilencet becsírt, akik nem tudták magukat kellőképpen igazolni. A rendőrség kommunista összeesküvésről tart.

— Fogházra ítélték Lupu parasztpárti vezető. Bucarestből jelentik: A pesti esküdtsek tegnap ítéleztek dr. Lupu parasztpárti vezér felett, akit az Aurora című lapban elkövetett cártalmazásért helyeztek vád alá. Az esküdtök beigazolták a vádat, hogy dr. Lupu súlyosan megrágalmazta Jonescu könyvkereskedőt és parasztló verdikt alapján az ismert politikust 30 napi fogházra, 10 ezer lej pénzbírságra és 60 ezer lej kártérítésre ítélték.

Megbuktak a budapesti Schossbergerék.

A híres pesti dinasztia visszavonul a bankélettől és az ipartól. — Több százmilliárdra becsülik Schossbergerék veszteségét.

(Budapest, június 25.) A híres pesti Schossberger-cég, amely évtizedeken át szolid üzletpolitikájával és komoly vagyonával tekintélyes pozíciót vívott ki magának, az infláció idejében szintén részt akart venni a konjunkturalis lehetőségekben és ezért új osztályokat rendezett be, új üzletágakat vállalt, a Jegybanknál óriási hitelt biztosított magának. Esztendőnkön át sikertel is dolgozott és milliárdok tömegéről beszéltek, amiket Schossbergerék kerestek nemcsak birtokukon és a cukorkonjunktúrán, hanem az újfajta üzleteken is. Schossberger Henrik az első nagy sikereken felbuzdulva, mintegy két évvel ezelőtt részt vett a Szalámi Szindikátus manővereiben. A báró bekapcsolódott a Magyar Szalámigyár üzletébe, nagy pakett részvényt vett át és jelentős hitelt biztosított a Magyar Szalámigyárnak. A Magyar Szalámi dolgozói azonban a börtönben nem jártak sikerrel, a hosszú-szindikátus akciója teljesen összeomlott és tőzsdei körök véleménye szerint Schossbergerék akkor közel harminc milliárdot veszítettek.

A bankosztály azonban ezzel nem fejezte be tevékenységét, hanem más térre evezett át. — Nagyszabású hitelüzletekbe kezdett és a piacon hamarosan köz tudomásává vált, hogy aki nem tud sehol sem pénzt szerezni, az csak forduljon Schossbergerékhez, mert ott biztosan kap. Mikor azután a hitelválság csúcspontját érte el, kiderült, hogy Schossbergerék milliárdokat veszítettek és a kihitelezett pénzeket nem tudják visszakapni. A budapesti piac inszolvenciájának tekintélye rész-

— Mussolini fantasztikus terve. Londonból táviratozzák: A Daily Herald megerősíti azt a kétkedéssel fogadott világszenzációt jelentő és mégis nagyon kalandosnak látszó hírt, hogy Mussolini miniszterelnök arra igyekszik rábírní a királyi családot, egyezzen bele, hogy Umberto trónörökös az ő Edda nevű leányát jegyezze el.

— Nagyarányu bukás az aradi Moise Nicolar-liceumban. Ma kerültek nyilvánosságra a Moise Nicolar-liceum felső osztályainak évvégi vizsgaeredményei. Az eredmények rendkívül kedvezőtlenek, mivel a diákoknak mintegy 45 százaléka bukott el. Közöttük isen sokan osztályismétlésre buktak.

**Holnap, vasárnap
délután 4 1/2 órakor
a tanonciskolák
évváróünnepélye,
rajz- és kézimunka kiállítása.**
Arad, Str. Iosif Vulcan
nccal iskolaépületben.

— Hirtelen halál. Az aradi Stiaszny-féle kaptafagyárban, a Doamna Balasa-uccán, ma reggel halva találtak a gyár éjjeli őreit. Az orvosi

nél Schossbergerék érdekelve voltak és mindenütt milliárdokat vesztettek el. Ilyen körülmények között érthető, hogy egy szép napon a cég megakadt, nem tudott eleget tenni kötelezettségeinek. Az első bajból a Pesti Hazai Első Takarékpénztár segítette ki, mely mintegy 50 milliárdot bocsátott a megszorult Schossberger-cég rendelkezésére. Rövidesen kiderült azonban, hogy az 50 milliárd nem elegendő a pillanatnyi szükségletek fedezésére és hogy a Schossbergerék külföldi adósságainak rendezésére újabb pénz kell.

A cég ezért tárgyalásokba bocsátkozott a Pesti Hazával, de miután itt újabb kölcsönt nem tudott szerezni, a tárgyalásokba a Hitelbank kapcsolódott bele.

A Hitelbank érdeklődést is tanúsított Schossbergerék ügye iránt és hajlandónak nyilatkozott a cég immobilitásán segíteni. A Hitelbank megoldást aként kívánja, hogy Schossbergerék adják el a banknak, illetőleg a Georgiának a selypi cukorgyárat és a Zsófia-malmot.

A két vállalatért olyan összeget kapnak, hogy abból rendezni tudják az összes kötelezettségeiket, úgy, hogy némi mesterheléssel sikerül lealább a birtokot megmenteni. Ilyen irányban még folynak a tárgyalások és minden valószínűség szerint létre is jön a megállapodás.

Schossbergerék mint értesülünk, ezután teljesen visszavonulnak a bankélettől. Már meg is történt az előkészület a budapesti irodák teljes likvidálására. Az összes alkalmazottnak felmondták és miután a selypi cukorgyár és a Zsófia-malom a Hitelbank tulajdonába megy át, Schossbergerék Budapestről teljesen elvonulnak.

vizsgálat megállapította, hogy a szerencsétlen embert szívizvérzés ölte meg.

**Jön! Jön!
Főhadnagy ur a feleségem
Harry Liedtkevel!**

— Megint kaphatnak az embervédelmi kiállítás igazolványait. A tegnapi számunkban jelentettük, hogy az S. O. S. embervédelmi kiállítás központi vezetősége beszüntette a kedvezményes vizumra és vasúti jegyre jogosító igazolványok kiadását. Nem sokkal később azonban megállapítást nyert, hogy az igazolványok beszüntetéséről szóló híradás tulajdonképpen félreértésből keletkezett, s így ma már megint az a helyzet, hogy az S. O. S.-re utazók akadálytalanul megkapják a szükséges igazolványokat.

— 1 kgr. folyóirat 30 lej Kerpelnél. — Az aradi Villamossági r. t. közli, hogy f. hó 27-én, vasárnap reggel 4 órától 7 óráig a villamos áram szünetelni fog.

— Közöljük az igen tisztelt orvosokkal és pacienseikkel, hogy a belgyógyászati, sebészeti és nőgyógyászati betegek részére berendezett budapesti „Fasor Szanatorium” (Vilma királynő-ut 9.) betegeit tizennégy-napi ott tartózkodás után a vissza-utazásnál a Máv. vonalain 50 %-os díjkedvezményben részesíti.

— Évváró ünnep. Az aradi állami tanítóképző intézet június 29-én délután öt órakor tartja évváró ünnepélyét. Az ünnepélyen közreműködik az aradi helyőrség zenekara és a résztvevőket nívós programmal szórakoztatják a növendékek.

— Süt a nap... Igen, négy nap múlva Péter és Pál, június vége felé járunk és esodák-csodája: ma mégis sütött a nap... Valahogy úgy kell lennie, hogy oda-fönt vagy idelelent tévedtek. Vagy még helyesebben: egyszerre mondott csődöt a medárdusi babona s a meteorológiai intézet. Az embereket azonban mégsem sikerült becsapni. Ma reggel mindenki kételkedő mosollyal fogadta a fiók-augusztusi kánikult és a medárdusi babonára való tekintettel átmenetiben és kalocsával mentek az uccára, míg ezzel szemben tegnap szakadó záporban, fehér ruhába öltözött reménykedőkkel láttam, akik nyugodtan usztak az uccán, mert a meteorológiai intézet prognózisa szerint „folyomán száraz idő” volt várható. Tehát mégis az embereknél van igazuk szerényeknek, akiket teljesen megzavartak az elemek, a melyek már az embernél is szélsőséesebbek lettek... Szóval ma végre ragyogóan süt a nap, kábitóan nyári boldogság zuhogott a városra, és mert ma már a felhőkben égve, a rétkerő napban sem lehet bízni: egész napon a felhőszakadatok izdadtak a szegény, teljesen megzavarodott esőtől felé aratniak... (p. a.)

— Az aradi tüntetőtérben szórakozhat legkellemesebben!

**Jön! Jön!
Montmartrei farkasok
Gloria Swansonnal**

— A vörös százejesek beváltása. Tudomására hozzuk a közönségnek, hogy a vörös színű 100 lejes 1917—1918. szeptárius Banca Nationala bankjegyek ez év június 1-ig beválthatók az adóhivatalnál. Azontúl a bankjegyek elvesztik értéküket. Banca Nationala a Romaniei Arad.

**Orbán butorok a
LEGSZEBBEK**
Arad, Platn Stefan cel Mare
▶ (Béla-tér) 18. szám. ▶

— Gyermekkocsik, gyermekszékek legszebb kivitelben Hegedűsnél Aradon.

Legjobb kreppapirok Kerpelnél. — Téniszvertek, téniszlabdák és más sportcikkék gramofonok, tánc- és művészlemezek nagy választékban Hegedűs cégnél Aradon.

ABBAZIA
„Hotel Quarnero”
„Hotel Regina”
„Villa Amalia” — „Grand
Hotel Laurana”
Kitünő ellátás!
Penz 50 lírától feljebb. — Felvilágosítással az éjsz utazási iroda.

Műsoros táncestély ma, szombaton az aradi Központiban.

— Műkedvelő előadás Gyorokon.

A ghioroci (gyoroki) protestáns egyház és iskola 1926. június 26-án, (szombat) este fél 9 és június 27-én, (vasárnap) délután fél 5 órai kezdettel a „Zöldkert”-ben két műkedvelő előadást rendez, a melynek műsora: 1. Prolog: Kocsis Katica. 2. A „Hársfa”. Schuberttől. Előadja a ref. egyházi énekkar. 3. A kapitány. Jelenet. Szereplők: Mucsi Juliska, Kocsis István és Prohászka Bálint. 4. Szabadgyakorlatok. Bemutatják a ref. elemi iskola növendékei. 5. „Az örömről”. Schnorról. Előadja a ref. egyházi énekkar. 6. „Napsugárka”. Énekes tündérvjáték 3 felvonásban. Előadják a ref. elemi iskola növendékei. A közreműködők névsora: Molnár Erzsébet (napsugárka), Jausz Márti, Schneider Etelka és Molnár Ilonka (udvarhölgyek), Budai Mariska (tündér), Bottyán Irén, Kutasi Katica és Kocsis Lajos (királyfiak), Horváth Rózsi (udvari-rályfi), Szabó Feri (örög király), Kutasi Rózsi (boszorkány), Draucean Ica és Kutasi Margit (törpék), Bányai Mihály (szószó), Arató Bebi és Fazekas Feri (apródok), Kocsis Sanyi (futár), Arató Rózsika, Mucsi Józsi, Horváth Ilus, Horváth Margitka, Pilinszky Mariska, Jancsi és Gyurka, Kocsis Ilonka, Kocsis Józsi, Kis Lajcsi, Kis Laci, Schneider Laci, Szabenyi Juliska, Ruttkai Ica és Mancsi, Draucean Mancsi és Bányai Lajoska (nép).

Jön! Jön!
Főhadnagy ur a feleségem
Harry Liedtke-vel!

— A háziiskola növendékeinek kiállítása. Vasárnap, 27-én nyílik meg a Kulturpalotában az aradi ipari és háziiskola növendékeinek kézimunkakiállítása, amelyen rendkívül olcsó, de mindamellett művészi dolgok lesznek kiállítva. A kiállítás csak 3 napig tart.

— Véres verekedés Aradon. Véres verekedés volt tegnap este Aradon a Piata Avram Jancu (Szabadság-terén). Hammer Sándor aradi szobafestő és Pollák Jenő foglalkozás nélküli egyén, aki az aradi pincérszervezet megállapítása szerint sofiasem volt pincér, az egyik kávéházban kártáztak. Játék közben összeszólalkoztak és mind a ketten elhagyták a kávéházat. Az uccán ismét megkezdtek a szócsatát, majd egymásnak mentek és izgalmas birkózást rendeztek a tér közepén. Csakhamar hatalmas tömeg gyűlt a verekedők köré, akik olyan vehemenciával püfölték egymást, hogy mindkettőjük orrán száján ömlött a vér. A verekedésnek a közeledő rendőr vetett véget, aki a botrányokozókat bekísérte a rendőrségre. Ott megindult ellenük az eljárás.

— Unitárius istentisztelet. Fazakas Béla abrudbányi lelkész f. hó 27-én, vasárnap délelőtt 11 órakor az aradi ág. ev. templomban istentiszteletet tart s urvacsorát oszt. Az egyházközség felkéri az Arad és aradvideki unitáriusokat, hogy úgy az istentiszteleten min az utána a Fehér Kereszt étteremben megtartandó értekezleten teljes számban jelenjenek meg.

— Szünetel a vízszolgáltatás. Értesítjük a t. közönséget, hogy f. hó 27-én reggel 4–7-ig áramhiány miatt a vízszolgáltatás szünetelni fog.

Aradra szökött egy jugoszláv főhadnagy

Fantasztikus história két tragikus párbajról. — A halott őrnagy és a sebesült kapitány menekülésre készítette a főhadnagyt.

(Saját tudósítónktól.) Tegnap a késő esti órákban egy elegánsan öltözött férfi jelentkezett az aradi államrendőrség ügyeletes osztályán és rendkívül érdekes, de kissé fantasztikus történetet beszélt el önmagáról és jugoszláviai véres kalandjairól. A jelentkező Hassan Jussuf S. H. S. királyságbeli főhadnagynak mondotta magát és elbeszélte, hogy egy héttel ezelőtt szökött át a jugoszláv határon Romániába, mert az ottani hatóságok emberölés és súlyos testisértés miatt köröző levelet adtak ki ellene.

Hassan Jussuf, mint mondja, katonai küldetésben tartózkodott Zentán. Eredeti állomáshelye Szerajevóban volt, ahonnan ezrede fontos ügyben Zentára küldte. Alig tartózkodott néhány napig Zentán, amikor összeszólalkozott egy ottani őrnaggyal, aki kihívta párbajra. A párbaj másnap reggel hat órakor történt meg a zentai erdőben és olyan szerencsétlenül végződött, hogy ellenfele holtan maradt a helyszínen, a pisztoly golyója keresztül furta szívét. A

párbaj egyik segédje, egy kapitány elégtételt akart venni az őrnagy haláláért és provokálta Hassan Jussufot. A segédek kardpárbajban állapodtak meg a leg súlyosabb feltételek mellett. Mielőtt az őrnagy tragikus halála nyilvánosságra került volna, megtörtént a másik párbaj is és a kapitány igen súlyos, életveszélyes sérüléseket szenvedett a viadalban.

Hassan Jussuf tudta, hogy a tragikus párbajoknak ránézve súlyos következményei lesznek és átszökött Romániába. Egyenruhában ment Temesvárra, ahol ruháját kicserélte. Nála levő pénze hamarosan elfogyott és most Aradra jött, hogy itt keresethez jusson. Elmondta még, hogy Budapesten végezte a Ludovika Akadémiát. Azért jelentkezett a rendőrségen, mert immáron teljesen pénz nélkül áll és nem akart az uccákon hajléktalanul csavarogni. Az aradi rendőrség egyelőre őrizetben tartja a jelentkezőt és táviratilag érdeklődik a zentai rendőrségtől, vajjon Hassan Jussuf előadása megfelel-e a valóságnak.

Szentté-avatás

egy magyarországi csoda miatt.

Az elhunyt biboros ereklyéje meggyógyított egy halálos beteg bárófiut.

(Róma, június 25.) Egy héttel ezelőtt fejeződtek be San Pietróban az ezidei sorozatos boldogáavatások és XI. Pius pápa szeptember hó elején megkezdte a szentté-avatásokat. A Vatikánból érkezett jelentések szerint sorra kerül a rég elhunyt Bellarmin Róbert egykori biboros szentté-avatása is, akit néhány évvel ezelőtt avattak boldoggá. Bellarmin biboros Pázmány Péternek volt egyik mestere és a magyar papsággal élete végéig a legszorosabb összeköttetésben volt. Különösen érdekessé teszi az egykori biboros szentté-avatását az, hogy a csodatétel, amelyet Bellarmin biborosnak tulajdonítanak s amelyért szentté avatják, jóval halála után történt meg Magyarországon.

Két esztendővel ezelőtt történt, hogy a kalocsai jezsuita rend gimnáziumának egyik fiatal növendéke, báró Benz Albin súlyosan megbetegedett. A fiatal báró előkelő magyar családból származik, anyja Csáky Ilona grófnő, Csáky Albin volt magyar kultuszminiszter leánya. A bárónő a fiát a leghíresebb orvosprofesszorokkal vizsgáltatta meg és azok kijelentették, hogy a fiatalember menthetetlen, mert gyógyíthatatlan tuberkulózisban szenved. A fiatal báró állapota állandóan rosszabbodott, végül is olyan súlyossá vált a betegsége, hogy az or-

vosok kijelentették, legfeljebb két-három napig élhet.

Ekkor állott be az a váratlan fordulat, amelyről hamarosan tudomást szerzett a Vatikán is. Páter Buzna Viktor, a kalocsai jezsuita kollegium igazgatója, a fiatalember betegségének utolsó napjaiban, kilenc napi ájtatosságot rendelt el boldog Bellarmin atya tiszteletére és ezzel egyidőben a biboros rendházban őrzött ereklyéit a beteg fiu nyakába akasztották. A kilencedik napon aztán nagy meglepetést keltő váratlan javulás állott be báró Benz Albin állapotában és a fiatalember néhány hét múlva teljesen meggyógyult.

A házifőnök a csodáról azonnal értesítette a Vatikánt és akkor tették folyamatba Bellarmin szentté-avatását. A csodát bizonyították az írásos orvosi vélemények is, amelyek határozottan igazolták, hogy a báró — az orvosi tudomány szerint — gyógyíthatatlan, halálos betegségben szenvedett. A Vatikánban azonban nem elégedtek meg az orvosi véleményekkel, hanem felszólították Benz bárónt, csináltasson fia tüdejéről Röntgen felvételt. A felvétel elkészült és a római orvos-tanárok igazolták, hogy a fiatalember tüdeje tényleg teljesen meggyógyult. A szentté avatandó biboros különben 1542-től 1621-ig élt.

és jóbarátokat, Rubinstein Géza és családja.

— A Szociális Missziótársulat f. hó 27-én, vasárnap délután 5 órakor tartja a városháza nagytermében in-

niusi gyűlését. Előadó: Simon Berta, központi főtárgy. A tagokat és érdeklődőket ezuton hívja meg az elnökség.

Gyannus halálautózá.

(Budapest, június 25.) Különös ügyben folytat nyomozást a budapesti rendőrség. Az elmúlt napokban a Katalin-hegy lábánál autószerencsétlenség történt. Az autóban ketten ültek, dr. Móry Béla és Tomasek Angela. Tomasek Angela olyan szerencsétlenül esett ki a kocsiból, hogy azonnal meghalt, dr. Móry csak kisebb horzsolásokat szenvedett. Három nappal a halálos szerencsétlenség után dr. Móry jelentkezett a Pátria biztosító irodában és bejelentette, hogy az autója elpusztult és egyik utasa meghalt. Három biztosítást kötött ugyanis dr. Móry a társasággal. Autóját hatvan millióra, önmagát és utasát husz-husz millió koronára biztosította. Nyolcvan millió koronát követelt tehát, mert az autó elpusztult, és az utasa meghalt. A Pátria cég hivatalosan felvette a jelentést és egyik megbízottját a rendőrségre küldte, hogy megtudja a vizsgálat eredményét Tomasek Angela halálára vonatkozólag.

Közben pedig Budapesten titokzatos hírek keltek szárnyra az autókatasztrófiával kapcsolatban. A rendőrséget névtelen levelekkel árasztották el ugyanis, amelyek a törvényes dr. Mórnyé két hónappal ezelőtt elkövetett állítólagos öngyilkosságával foglalkoztak. A rendőrség eleinte nem tulajdonított nagyobb fontosságot a híreknek, mikor azonban arról értesült, hogy dr. Móry milyen biztosításokat kötött, megindult a nyomozás a titokzatos ügyben. Először dr. Mórnyé öngyilkosságát akarták tisztázni. A szerencsétlen asszony szemévilágát rabolta el az a golyó, amelyet szerinte férje lőtt rá. A férj ezzel szemben kijelentette, hogy felesége öngyilkossági kísérletet követett el.

— En nem lettem öngyilkos — vallja a vak asszony — férjem lőtt rám, hogy gyönyörködjek kínlódásomban.

A tanúk állításai szerint különben, dr. Móry ültette-verte, ki-nozta feleségét. Ennek a titokzatos ügynek az aktáit most egyé-sítették a Katalin-hegy lábánál történt állítólagos autókatasztró-fa aktáival és mind a két ügyben most nagy apparátussal folyik a nyomozás.

Az aradi Urániában
ma, szombattól

Modern házások

társadalmi dráma.

Főszerepben:

Elena Makowskával

Az előadások 6, 7/8 és 9/10 órakor kezdődnek.

KÖZGAZDASÁG.

Törvénnyel szabályozzák a bankkamatlábat.

(Cluj—Kolozsvár, június 25.) Lepadatu pénzügyminiszter Kolozsváron jártában több gazdasági szakemberrel érintkezett. Ezekből a beszélgetésekből a többek között az a hír szivárgott ki, hogy a kormány legközelebb törvénnyel, vagy királyi dekrétummal rendezi fogja a bankok kihelyezési kamatlábat. Ez a kísérletezés párhuzamosan indul a spekulatív törvény felújításával, amely viszont a kereskedők ellen irányul.

Már több ízben leszögeztük azon álláspontunkat, amelyet most is fenntartunk, hogy mindkét intézkedés szerencsétlen. A bankkamatláb leszállítását el lehet érni,

de csak úgy, ha a jegybank megfelelő visszszámítási hitelt ad a bankoknak, amikor is ezek kötelezettséget is vállalnak, hogy az olcsó pénzzel összevegyített egyéb drágább tőkéiket (betétek) megfelelő kamatlábak mellett hozzák forgalomba. Külön rendelkezések itt nem segítenek, ezeknek csak az a céljuk lehet, hogy teljesen kiszolgáltatassák gazdasági életünket a bucaresti-i nagybankoknak. Eppen ezért, csupán ezeknek a malmára hajtja a vizet minden olyan irányú nyilvános panasz és memorandum, amely a kisbbségi bankokat (teljesen alapítalanul) uzsoráskodási szándékokkal vádolja.

Zürichben 2.29.75, Párisban 15.— a lej.

Helyi valutaárak. (Június 25.) Árú: Dollár 226, angol font 1090, cseh korona 6.70, francia frank 6.60, lira 8.20, dinár 3.90, schilling 32.20, holland forint 90, márka 54, magyar korona 310, svájci frank 43. Pénz: Dollár 222, angol font 1070, cseh korona 6.55, francia frank 6.10, lira 8, dinár 3.70, schilling 31.20, holland forint 86, márka 53, magyar korona 325, svájci frank 42. **Kifizetések:** Newyork 226.50, London 1106, Prága 6.73, Páris 6.74, Milánó 8.35, Zágráb 4.05, Bécs 32.20, Amsterdam 97.60, Berlin 54.25, Budapest 312, Zürich 44.

Zürichi tőzsdényítés. (Június 25.) Berlin 122.95, Amsterdam 207.55, Newyork 516.62.50, London 2514, Páris 15.10, Milánó 18.75, Prága 15.35, Budapest 72.30, Belgrád 9.15, Bucaresti 2.25, Varsó 39.50, Bécs 73.20.

Zürichi tőzsdezárlat. (Június 25.) Berlin 123, Amsterdam 207.50, Newyork 516.62.50, London 2513.25, Páris 15.07.50, Prága 15.31.25, Budapest 72.35, Belgrád 9.13.25, Bucaresti 2.29.75.

Bucaresti-i tőzsdezárlat. (Június 25.) Kifizetések: Páris 6.68, Berlin 54.25, London 1107, Newyork 227, Milánó 8.30, Zürich 44.20, Bécs 32.40, Prága 6.76, Budapest 32.35. **Valuták:** Napoleon 865, márka 53, leva 1.60, török lira 1.20, angol font 1105, francia frank 7.20, svájci frank 43, lira 8.10, drachma 2.45, dinár 3.90, dollár 225.50, schilling 32, magyar korona 32, cseh korona 6.70.

= Pengőérték Budapestén. Budapestről táviratozzák: Két héten belül forgalombakerülnek a pengőértékkel felülbélyezett államjegyek. Zöld színben, lapos bélyegzővel nyomják rá a pengőértéket az államjegyek földalára. Összel azután a végleges pengőbankjegyek is forgalomba kerülnek.

= Piaci árak. Az aradi hetipiac árai a mai napon a következők voltak: Kalarábé 50 bani—1 lej, keltáposzta 1—2 lej, zöldség kötegje 2—3 lej, tojás 2—2.10 lej, savanyu káposzta 20 lej, cseresznye 10—12

lej, zöldbab literje 6 lej, zöldborsó literje 14 lej, tej literje 6 lej, vaj 100—120 lej, tehénturó 18 lej, a baromfipecsenye: idei hizott liba 190—200 lej, idei hizott rucsa 150—160 lej, kisebb csirke párja 60—70 lej, tyúk párja 120—140 lej; az állatvásár árai: marha 20—26 lej, borjú 35—38 lej, sertés 35—42 lej volt kilogrammonként élő súlyban.

= Az aradi Kamara új kormánybiztosa. Az aradi kereskedelmi és iparkamara vezetősége miniszteri értesítést kapott, amely közli, hogy a kamara új kormánybiztosává Trimbitioni Traján aradi iparfelügyelőt nevezték ki. A Kamara eddigi kormánybiztosa Nasta Victor, a Banca Nationala aradi fiókjának igazgatója volt.

= Céghivatali hírek. Pető Alajos cukrász, strada Vladimirescu 11 és „Steaua Aradului” petroleum és petroleum termékek Rt. Arad cégbejegyzésüket kérték. — Ioan Aldica hegyaljai borkereskedő, Kirschner és Mayrovits és Guttmann Samu aradi cégek cégeik törlesztését kérték.

= A külföldi valuták új átszámítási kulcsa. A vasúti vezérigazgatóság a külföldi valutákban fizetendő szállítási illetékek átszámítási kulcsát június 20-iki hatállyal a következőképp állapította meg: német márka 57 lej, arany frank vagy svájci frank 46 lej, osztrák schilling 35 lej, 100 magyar papirkorona 35 bani, egy lengyel zloty 25 lej, egy csehszlovák korona 7 lej 25 bani.

= Fizetésektelenség Temesváron. A Vegetabile temesvári növényolajgyár és kencefőzde fizetésektelenséget jelentett. Özvey Deutsch Lipótné és Deutsch Ernő a cég tulajdonosai. Két temesvári pénzintézet a főhitelező, de követeléseik biztosítva vannak. Deutschék adóssága mintegy 12 millió lej tesz ki. Az egyezkedési tárgyalás folyamatban van.

Orbán butorok a LEGOLCSÓBBAK

Arad, Plata Stefan cel Mare
▶ (Béla-tér) 16. szám. ▶

SPORT.

O A Meteor nemzetközi kerékpárversenye. Emlékeztetés még az aradi közönség előtt a tavalyi pályavájtó alkalmából megrendezett nagyszabású nemzetközi kerékpárverseny és az ezzel kapcsolatos virágkorzó. Mind ezeket az agilis Meteor vasárnap megismétli, ezúttal nemcsak a magyarországi, hanem a legjobb bécsi és zágrábi futók szereplése is biztosítva van. A legjobb romániai versenyzők Bucurestiből, Galatzból, Karansebes, Timisoara, Oradea-Mare és az összes aradiakkal együtt nagy ellenfelei lesznek a külföldi nagyságoknak. A verseny az AAC sporttelepén felépített pályán lesz megtartva vasárnap délután 3 órai kezdettel. Külön érdekessége lesz a napnak a vasárnap délelőtti autó-, motor- és kerékpáros virágkorzó, melyre nagyszámú feldiszipított magánautók, motor és kerékpárok indulását jelezték. A felvonulás a nyári színházról d. e. 11 órakor indul. A versenyre jegyek elővételben válthatók Vojtek és Weisz-drogeriában.

O A vivás Európabajnoksága Budapestén. Budapestről táviratozzák: Budapestén rendezik meg ez idén az európai vivóbajnokságokat, amelynek résztvevői Bertinetti, Bini, De Vesci, Moricca, Pazzana, Pignotti, Pulitti, Rozzichelli, Sarocchi, Maehni, Anselmi olasz, Berger, Ettinger, Brunner, Huber és Hohenlohe herceg osztrák, Krozorig, Tille és Ákos csehszlovák, Van der Bradele holland, Friedrich, Moleczky és Papes lengyel vivók szombaton érkeznek Budapestre. A versenyek vasárnap kezdődnek meg törvívásokkal, hétfőn épívás lesz és kedden a kardbajnokságok. A versenyeket két vezető idő esetén a Margitszigeti MAC pályán, esős idő esetén pedig a műegyetem aulájában tartják meg. A versenyeken Magyarországot Garay, Gombos, Mészáros és Petschauer kardban, Rády és Tóth tőrben és kardban, Gellner, Hajdu és Rozsonyi tőrben képviselik.

O A Frontiera zászlóavatása Kurticson. Ezyk legszimpatikusabb II. osztályú egyesületünk történetében jelentős esemény készül. A határszolgálatot teljesítő állami alkalmazottakból alakított és rövid idő alatt nagy fejlődésen átment egyesület vasárnap tartja fényes ünnepségek között zászlóavatási ünnepélyét. A zászlóanyai tisztséget Mutiu Traian rendőrprefektus neje vállalta és az ünnepségre Arad és Curtici polgári és sporttársadalmának minden számítottató tényezője meghívást kapott. A zászlószentelés a curtici templomban vasárnap délelőtti 11 órakor lesz, melyet a kaszinóban a zászlószekerek beverése követ. Döbben bankett lesz ugyancsak a kaszinóban, délután 3 órától pedig az ATE H. csapata és a Hakoah lesz vendége barátságos mérkőzés keretében a Frontiera csapatainak.

Felelős szerkesztő:

RETHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

MOZI.

xx Uj műsor a Marosparti moziban. A Marosparti Mozióban máától kezdve Carmen 5 felvonásos vígjáték, Charlie Chaplin-nel a főszerepben. Ezt megelőzi egy 3 felvonásos kalandorfilm: „A halál küszöbén”. Kezdeté pont esznyeved 10-kor.

xx Ma szombaton „Virrasztanak a fegyverek” című szenzációs filmet vetíti az aradi Apolló. Claude Farrere bizarr ötletű, világhírnévre szert tett regénye nem réz került a filmoperatőr objektívje elé. Az aradi Apolló mozgószínház igazgatója csak nagy áldozatok árán szerezte meg ezt a kiváló filmjűdonságot. Maurice Schutz, a darab főszereplője pompás játéktechnikájával a szenzációs merjatszasi ötleteivel kelt meglepetést. Az előadások 6. fél 8 és negyed 10 órakor kezdődnek.

xx „Modern házasság” filmbemutató az aradi Urániában. Megragadó érdekességű problémát vet fel ez a film, amelynek középpontjában egy szenzációs könyv szerepel, amelyből azonban csak egy példány kapható. E példány megrészese körül fordul meg a cselekmény, amelynek minden egyes jelenete kiválóan megkonstruált remekmű. A darab főszereplője Elena Makowska sok természetességgel játsza meg a professzorné szerepét. Az előadások 6. fél 8 és negyed 10 órakor kezdődnek.

xx Jón! Főhadnagy ur, a feleségem Harry Liedtkevel a főszerepben.

xx Jón! Gloria Swansonnal a főszerepben: „Montmartrei farkasok”.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

ÉRTESÍTÉS.

Értesítjük t. üzletbarátainkat, hogy

HELYISÉGÜNKET

Str. Moise Nicoara 1. alól,

Arad, Bulev. Regina Maria 21. szám alá Schwarz Simon-féle házba, a Minorita templommal szemben **HELYEZTÜK AT** **Printz & Hilbert.**



Makulatura,

tiszta lappeldányok
csomagolásra,
5 kgr.-os kötegekben

kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Jön!

Donnelly hercegnő — Henny Portennel

óriási sláger film az ARADI MAROSPARTI MOZIBA

Jön!

Jön! Rendkívül szépségű film! A ZENDAI FOGOLY az aradi MAROSPARTI MOZIBA! Jön!

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. → Minden szó hirdetésért 4 lej. — bant. vasárnap 6 lej. — Vastagabb betűvel 8 lej. illetve 10 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesztünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40 lej, vasárnap 50 lej. A kiadóvonal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket szűvegi, amelyek tartalmuk folytán eredeti alakjukban nem közölhetők, azt minden egyes esetben megváltoztatással, illetve helyesbítéssel. *** Hirdetéseket telefon útján is feladhatók, telefon szám: 151. ***

Alkalmazás.

TANULÓNAK értelmes fiúk felvételnek speciális témszakmára. Fémáru gyár Arad, Óvár-tér. 10358

GYORS- és gépirásban jártas fiatal ember bankba felvétetik, németül tudók előnyben. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 3931

HÁZVEZETŐNŐ kerestetik, gyermek-szerető, főzni tudó, románul beszélő egyszerű nő. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 3936

LAKATOS és plém munkások felvétetnek. Fulger lakatosgyár Oradea, Strada Griviței 11. Rbor 1345-a. 3926

Vétel és eladás.

CSÉPLŐSZEKRENYEK és locomoblok 8 HP. javított állapotban külön-külön is eladók. Aszód Lajos, Timisoara, Strada Garli 4. 3909

CSÉPLŐGÉPEK eladók vagy bérceplésre kiadók. Különböző gazdasági gépek, hintó, kocsk Hámory gazdaságnál. Arad, Str. Eminescu 5. 3840

NAGYON OLCSON KAPHATÓK: Keleti perzsa és gyári ebédlőszervegek, új és használt hálószoza, uriszoba, szalon, ebédlő gyerekszoba berendezések, bőrfotelok, könyvszekrények, ebédlőkredenc, asztalok, székek, virágállvány, mángorló, gyermekkosci, órák, tükrök, antik szalon, antik butordarabok, rézmű, gyermekhajtány, képek, függönyök, fényképezőgépek, disztárgyak stb. Salgóné, Arad, Str. Consistorului (Batthyány-u.) 12., I. em. jobb. 1000

FELTUNÓ olcsón eladó világos madár-fávor háló, ebédlőkredenc, asztalok, antik diván, fotelok, antik porcelán szervizek, goblenképek Arad, Str. Oltuz (Illés-ucca) 120. iskola mellett. 3923

VENNÉK jókarban levő úri ebédlőt. Pontos leírást címmel és árral „Ebédlő” felirattal kérés az Aradi Közlöny kiadójához. 3908

NEGY használt asztalos gyalupad és szerszám eladó. Ghioroc, Str. Naționala 19. sz. 3938

GŐZFÜRESZ, gőzfűtő, fahajlító, szárító és parkettgyári berendezés LIPOVÁN eladó. Közvetlenül Czeller és Szathmárynál Aradon. Ugyanitt egy 14 üléses és egy 4 üléses motorcsónak és egy nagy csónak. 16743

ANTIK BUTOROKAT, különböző szoba-berendezéseket, egyes butordarabokat, íróasztalokat, székeket, perzsa- és gyári szőnyegeket, fehérneműket keresek sürgősen bizományba s azok gyors eladásáról gondoskodom. Salgóné, Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

GŐZCSÉPLŐGARNITURÁK 6-8 HP. magánjárók kitűnő karban, 4-5 évi lefektetésre eladók esetleg bérceplésre kiadók. Friedrich Testvérek gépgyárában Timisoara. 3767

MODERN HÁLÓSZOBABUTOR, alig használt, kitűnő állapotban eladó. Antik butorok, márkás porcellánok, perzsa-szőnyegek, neves mesterek festményei mélyen leszállított áron kaphatók „Salon Artistique” Arad, (Fischer Eliz-pai.) 2601

EGY abrichtos, 1 szalagfűrés, 1 négy lóerős nyersolajmotor jutányosan eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 3847

KERESEK megvételre jó állapotban levő zsákfoltzó gépet. Mann Géza Chisineu. Telefon 6. sz. 10358

Ingatlan.

EGY fél háztelek eladó Ujmiceleacán. Első-ucca 15. sz. 3934

„Olympia” sporttelep melletti uccában 2 szoba, konyha, előszoba, nyári-konyhából álló

ház sürgősen eladó. Szabadi-ház, Stefan Cel Mare No. 22.

Üzletek.

ÜZLETHELYISÉGEK a Str. Matel Corvin (Hunyadi-ucca) legjobb helyén azonnalra lelépés nélkül kiadók. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 3930

KÜLÖNLEGES OLAJ Fordson-traktorok részére, a „Spidoleine” 100 kgros hordókban á 50 lej kgként. JULES GORY Bucuresti, Strada Leonida 7-9.

Mielőtt butorszükségletét beszerezné, saját érdekében keresse fel CSATLÓS ISTVÁN butorkészítő üzemet Arad, Calea Șaguna 184. (v. Választó-ucca.)

Gyönyörű alkalmi esekrok, koszorúk és egyéb virágok nagy választékban jutányos árárt kaphatók Jánosí virágüzletében Arad, Str. Eminescu 20-22 (volt Deák Ferenc-ucca).

CEMENTIPARI GÉPEK,

cementtetőcserepek, üreges betontömbök, beton-és salaktégla, cementlapok stb. előállítására.

Formák:

Betonesővek, kutgyűrűk, lépcsőfokok stb. előállítására. — I-a cementfésztékek. — Complett cementipari berendezéseket raktárról azonnal szállít:

„MODERNA”

Építőipari Gépek és Radiátor R.-T. Brasov, Kiss-u. 12. Telefon 5-78. Mielőtt gépeket vásárol, tekintse meg gazdagon felszerelt raktárunkat. Prospektusok, árajánlatok díjmentesen.

Nagyon szép belvárosi magánház

3 szobás parkettás lakással, (a szobák 6 és 7 méteresek) fürdőszobával, esalingeni rollókkal, pincével, gyönyörű gyümölcsös kerttel, 650.000 lejért eladó. Kizárólagos megbízott

Györffy „Mures” irodája Arad, Str. Unirei.

Csuz! Reuma!
50% utazási kedvezmény
VAȚA DE JOS
(Alváca.)

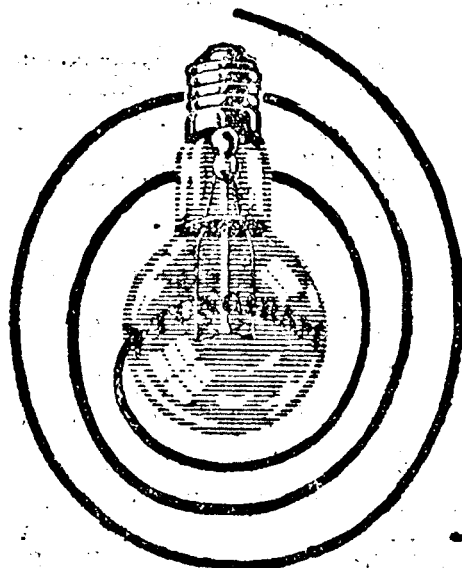
Kénes és szénsavas hőgyógyfürdőre a következő állomásokról

Arad, Brasov, Bucuresti, Nord, Caransebes, Cluj, Careli-Mare, Craiova, Fogaras, Lugoj, Oradea-Mare, Ploiesti, Satu-Mare, Sibiu, Targu-Mures, Timisoara, és Turnu-Severin. Kitűnő konyha. Teljes napi ellátás 100 L. Allandó zene. A vonatok a fürdő parkjában állanak meg. Kérjen prospektust. **Köszvény! Isíás!**

Az „ALFA” vegy. gyár R.-T.

f. hó 29-én, kedden d. u. 3 órakor eladja telepén (Str. Sava Raicu (György-u. végén) a parcellázásból még visszamaradt 4 drb. házhelyet és egy gyárpületet, továbbá a még ott található anyagokat u. m.: tartányok, vaskapu, téglanyag, üres ládák, asztalok, szekrények, gépalkatrészek stb. 10358

Önnek INGYEN van izzólámpája, hogyha ügyel a



védjegyre, mert az árammegtakarítás és hosszú élet-tartam folytán gyorsan megtérül az ára. : Óvakodjunk tehát az ismeretlen márkáktól!

A „Tungram”

védjegy garanciája a minőségnek. Tetszetős forma, kellemes fény, mely nem kápráztat. Új szabadalmak által védett világítófényszál.

Tűz-, betörés- és autogénbiztos pénzszekrényeket, okmány-szekrényeket- és bank-páncélszobákat gyárt **Jakabty & Comp.**

Timisoara, Str. Timotei Cipariu 3. Képviselőket keresünk.



Jön! Dr. JACK — HAROLD LLOYD Jön!

rendkívüli kacagtató film!
AZ ARADI MAROSPARTI MOZIBA!